



МЧС РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Уральский институт Государственной противопожарной службы
Министерства Российской Федерации по делам гражданской обороны,
чрезвычайным ситуациям и ликвидации последствий стихийных бедствий»

Кафедра иностранных языков и профессиональных коммуникаций

УТВЕРЖДАЮ

Заместитель начальника института
по учебной работе

полковник внутренней службы

А.В. Пешков

« 01 » сентября 20 22 г.



Рабочая программа дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направление подготовки

38.03.04 Государственное и муниципальное управление
(уровень бакалавриат)

Профиль – Управление в кризисных ситуациях

Год начала реализации ОПОП: 2022

Екатеринбург
2022

Авторы-составители:

Старший преподаватель кафедры иностранных языков и профессиональных коммуникаций, к.п.н.



И.Н. Романова

Доцент кафедры иностранных языков и профессиональных коммуникаций,
к.п.н., доцент



Е.В. Гришина

Рассмотрено на заседании кафедры

«07» июля 2022 г., протокол № 12.

Рассмотрено на заседании методического совета института

«12» июля 2022 г., протокол № 8

Код ОП (ОПОП)	Направление подготовки / специальность	Профиль	Индекс дисциплины по рабочему учебному плану
38.03.04	Государственное и муниципальное управление	Управление в кризисных ситуациях	Б1.О.03

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Иностранный язык» ставит перед собой целью достижение такого уровня общей коммуникативной и профессиональной компетенции, который позволит практически пользоваться иностранным языком, т.е. работать с оригинальной литературой по специальности, участвовать в устном профессионально-ориентированном общении для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, а также задач профессиональной деятельности.

Для достижения данной цели предусматривается решение следующих основных задач:

- овладение спецификой артикуляции звуков, интонации и акцентуации речи в изучаемом языке, основными особенностями полного стиля произношения, характерного для сферы профессиональной коммуникации; чтением транскрипции (предполагается повторение и восстановление навыков, сформированных в период получения среднего образования);
- овладение лексическим минимумом в объеме 4000 лексических единиц общего и терминологического характера;
- овладение грамматическими явлениями наиболее характерными для текстов на иностранном языке, связанных с государственным и муниципальным управлением;
- достижения коммуникативной компетенции, необходимой для иноязычной деятельности по изучению и творческому осмыслению зарубежного опыта в профилирующей и смежных областях науки и техники, а также для делового профессионального общения;
- понимание диалогической и монологической речи в сфере профессиональной коммуникации;
- развивать навыки гибкого чтения (изучающего, ознакомительного, поискового и просмотрового) литературы на иностранном языке по специальности;
- развивать умения составления, аннотаций, деловых писем, тезисов и сообщений, а также частных писем и биографии на иностранном языке
- воспитать готовность к межкультурной коммуникации.
- содействовать выработке навыков гибкого чтения аутентичной литературы на иностранном языке;
- развитию умения устно и письменно формулировать свои мысли на иностранном языке;
- овладению приемами ведения дискуссии, полемики, диалога на бытовые, общекультурные и профессионально-ориентированные темы на иностранном языке.

2. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Результат освоения образовательной программы	Содержание компетенции	Результат обучения по дисциплине
РО-1.1 Способность осуществлять коммуникацию на иностранном и русском языке в устной и письменной форме, осуществлять эффективное деловое общение	УК-4 - Способность осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном и иностранном(ых) языке	Знают принципы построения устного и письменного высказывания на государственном и иностранном языках; требования к деловой устной и письменной коммуникации Умеют применять на практике устную и письменную деловую коммуникацию Владеют методикой составления суждения в межличностном деловом общении на государственном и иностранном языках, с применением адекватных языковых форм и средств

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Пререквизиты	—
Кореквизиты	Русский язык и культура речи, Информационные технологии в управлении, Безопасность жизнедеятельности,
Постреквизиты	Государственная и муниципальная служба, Этика государственной и муниципальной службы

Дисциплина «Иностранный язык» относится к базовой части Блока 1 основной профессиональной образовательной программы по направлению подготовки 38.03.04 Государственное и муниципальное управление (уровень – бакалавриат).

4. ОБЪЁМ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 4.1

№ п/п	Виды работ	ЗЕТ	Количество часов по рабочему учебному плану			
			Форма обучения очная		Форма обучения заочная	
			Всего часов	Часов в интерактивной форме	Всего часов	Часов в интерактивной форме
1	Общая трудоёмкость дисциплины	9	324	88	324	10
2	Контактная работа обучающихся с преподавателем		200,85	88	24,35	10
3	Самостоятельная работа обучающихся		82,75	-	294	-
4	Контроль		40,4		5,65	

Очная форма обучения

Таблица 4.2

№ п/п	Наименование разделов и тем	Трудоемкость освоения тем дисциплины, ч													
		Общая	Кол-во часов					Формы контроля							
			Всего	Лекции	Лабораторные	Практические (семинарские) занятия	Контроль самостоятельной работы	Экзамены	Зачеты	Зачет с оценкой	Курсовая работа	Контрольные работы	СРП	Контроль	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1 семестр															
1	Моя семья и биография	16	16			16									6
	в т.ч. часов в инт. форме	6	6			6									
2	Высшее образование, учеба в институте	22	16			14	2								6
	в т.ч. часов в инт. форме	6	6			6									
3	Моя страна	22	16			14							2		6
	в т.ч. часов в инт. форме	6	6			6									
4	Страна изучаемого языка	24	18			14							4		6
	в т.ч. часов в инт. форме	6	6			6									

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Консультация		2								2					
Зачет с оценкой		10												10	
		6								0,2 5				5,7 5	
Итого за 1 семестр		108	66			58	2			2,2 5			6	15, 75	24
в т.ч. часов в инт. форме		24	24			24									
2 семестр															
5	Экология	24	16			14	2								8
в т.ч. часов в инт. форме		8	8			8									
6	Наука и научные открытия	26	16			16									10
в т.ч. часов в инт. форме		8	8			8									
7	Понятие «Государственное управление»	26	16			14							2		10
в т.ч. часов в инт. форме		8	8			8									
8	Устройство на работу	26	16			14							2		10
в т.ч. часов в инт. форме		8	8			8									
Консультация		2							2						
Зачет		4							0,25						3,7 5
Итого за 2 семестр		108	64			58	2		2,25				4		41,7 5
в т.ч. часов в инт. ф		32	32			32									
3 семестр															
9	Управление кадрами	20	16			14	2								4
в т.ч. часов в инт. форме		8	8			8									
10	Деловая этика	20	16			16									4
в т.ч. часов в инт. форме		8	8			8									
11	Конфликтные ситуации	20	16			14							2		4
в т.ч. часов в инт. форме		8	8			8									
12	Будущая профессия	21	16			14							2		5
в т.ч. часов в инт. форме		8	8			8									
Консультация		2						2							
Экзамен		19												19	
		6						0,35						5,6 5	
Итого за 3 семестр		108	64			58	2	2,35					4	24, 65	17
в т.ч. часов в инт. ф		32	32			32									
Итого по дисциплине		324	194			174	6	2,35	2,25	2,2 5			14	40, 4	82,7 5
в т.ч. часов в инт. форме		88	88			88									

№ темы	Наименование тем	Трудоемкость освоения дисциплины, ч										
		Всего часов	Лекции	Семинары	Практические СРП	Лабораторные работы	КСР	КРП	Самостоятельная работа	Зачет	Экзамен	Контроль
1 курс												
1	Семья и биография	36	2		2				32			
	в т.ч. часов в инт. форме	2										
2	Учеба в институте	34			2				32			
	в т.ч. часов в инт. форме	2										
3	Моя страна	34			2				32			
	в т.ч. часов в инт. форме											
4	Страна изучаемого языка	34			2				32			
	в т.ч. часов в инт. форме											
5	Экология	34			2				32			
	в т.ч. часов в инт. форме											
6	Наука и научные открытия	2			2				32			
	в т.ч. часов в инт. форме											
7	История пожарной охраны	36			2				34			
	в т.ч. часов в инт. форме											
8	Понятие «государственное управление»	38	2		2				34			
	в т.ч. часов в инт. форме	2										
9	Конфликтные ситуации	36			2				34			
	в т.ч. часов в инт. форме	2										
	Консульт.	2									2	
	Экзамен											
		6									0,35	5,65
	Итого по дисциплине	324	4		18				294		2,35	5,65
	в т.ч. часов в инт. форме	10										

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Тема 1. Семья и биография

Грамматика: личные, притяжательные, возвратные, указательные местоимения. Личные формы глаголов to be, to have в настоящем времени. Порядок слов в предложении. Артикль. Исчисляемые, неисчисляемые существительные. Категория числа существительных. Притяжательный падеж имени существительного. Настоящее простое время (Present Indefinite). Прошедшее простое время (Past Indefinite). Будущее простое время (Future Indefinite). Конструкция для выражения намерения to be going to. Типы вопросительных предложений. Количественное, порядковое, дробное числительное.

Текстовая деятельность: рапорт, специальные звания и должности внутренней службы МЧС России. Знакомство, представление. Биография. Семья, члены семьи, их профессии. Планы на будущее. Увлечения, интересы.

Письмо: структура и особенности написания биографии.

Перевод: перевод общественно-публицистического текста.

Тема 2. Учеба в институте

Грамматика: времена группы Continuous. Времена группы Perfect. Сравнение времен в активном залоге.

Текстовая деятельность: распорядок дня. История Уральского института ГПС МЧС России. Уральский институт ГПС МЧС России на современном этапе. Система высшего образования в России и в стране изучаемого языка. Подготовка пожарных и спасателей.

Перевод: перевод общественно-публицистического текста.

Тема 3. Моя страна

Грамматика: употребление определенного артикля с географическими объектами. Образование прилагательных. Степени сравнения имен прилагательных. Сравнительные конструкции. Конструкции there is, there are. Предлоги места. Неопределенные местоимения some, any, no и их производные. Наречия: too and enough, so and such.

Текстовая деятельность: географическое положение России. Политическое устройство России. Экономика России. Знаменитые люди России. Москва – столица России. Город, в котором я учусь. Города России.

Письмо: структура, особенности оформления и написания делового письма и конверта к нему.

Перевод: перевод лингвострановедческого текста.

ТЕМА 4. Страны изучаемого языка

Грамматика: пассивный залог времен группы Indefinite, Continuous, Perfect. Употребление пассивного залога с предлогами with and by. Грамматическая конструкция have something done.

Текстовая деятельность: географическое положение Объединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии. Политическое устройство Объединенного Королевства. Праздники и традиции страны. Столица Объединенного Королевства - Лондон. Знаменитые люди Великобритании. США: географическое положение, политическое устройство, города и культура. Англо-говорящие страны.

Письмо: структура, особенности оформления и написания частного письма и конверта к нему.

Перевод: перевод лингвострановедческого текста.

ТЕМА 5. Экология

Грамматика: общие сведения о модальных глаголах. Выражение способности при помощи can, could и be able to. Выражение вероятности при помощи may, might, could, can. Выражение обязательства и необходимости при помощи must, have to, needn't, mustn't, don't have to. Выражение обязательства и совета при помощи should, ought to, had better, shall.

Текстовая деятельность: охрана окружающей среды. Загрязнение окружающей среды. Типы загрязнения. Экологическая ситуация в России.

Экологические проблемы в странах изучаемого языка. Методы защиты окружающей среды от загрязнений. Международные организации в области охраны окружающей среды.

Перевод: перевод научно-популярного текста.

Тема 6. Наука и научные открытия

Словообразование: образование имен существительных, имен прилагательных, наречий, глаголов.

Грамматика: многофункциональные глаголы to be, to do, to have. Количественные местоимения few, little, many, much, every, all whole.

Текстовая деятельность: научный прогресс и инженерное дело. Великие ученые и великие открытия. Компьютерные технологии. Научно-технические достижения в области пожаротушения. Современные промышленные технологии.

Письмо: структура, особенности оформления и составления электронного письма.

Перевод: реферативный перевод научно-популярного текста.

Тема 7. Понятие «Государственное управление»

Грамматика: союзы. Глаголы say and tell. Фразовые глаголы. Связующие слова.

Текстовая деятельность: Научные школы и направления в исследовании гос.управления. Объекты гос.управления, сущность и типологизация. Целостность управления и осуществление разделения властей. Методы и стили гос.управления. Гос.управленческие решения: формы, технологии, оценка эффективности.

Перевод: реферативный перевод научно-популярного текста.

Тема 8. Устройство на работу

Грамматика: прямая и косвенная речь. Утверждения в косвенной речи. Вопросительные предложения в косвенной речи.

Текстовая деятельность: Подача заявления о приеме на работу. Подготовка и подача документов, заполнение анкеты. Должностные обязанности и нормативные документы. Автобиография. Резюме.

Перевод: реферативный перевод научно-популярного текста.

Тема 9. Управление кадрами

Грамматика: предложения, начинающиеся с союзов when and if. Условные предложения I типа. Условные предложения II типа. Условные предложения III типа.

Текстовая деятельность: Отбор персонала. Обучение. Оценка трудовой деятельности. Перемещение сотрудников. Управление кадровыми процессами. Планирование. Подготовка руководящих кадров.

Перевод: реферирование.

Тема 10. Деловая этика

Грамматика: Инфинитив. Формы инфинитива. Инфинитив с частицей и без частицы to. Функции, употребление и перевод инфинитива.

Текстовая деятельность: Этика бизнеса. Управленческая этика. Особенности деловой этики. Методы, приемы. Личность руководителя. Общение как инструмент этики деловых отношений.

Перевод: реферирование.

Тема 11. Конфликтные ситуации

Грамматика: Герундий. Формы герундия. Функции, употребление и перевод герундия. Герундий с предлогом и без него. Отглагольное существительное и герундий.

Текстовая деятельность: Конфликты, виды и понятия конфликтов. Причины, источники и предпосылки возникновения конфликта в процессе общения. Стратегии и стили поведения в конфликтной ситуации. Правила поведения и методы снятия психологического напряжения в условиях конфликта.

Перевод: реферирование.

Тема 12. Будущая профессия

Грамматика: Причастие. Образование. Формы причастия. Функции, употребление и перевод причастия. Отглагольное существительное и причастие.

Текстовая деятельность: Участие в организации и функционировании систем государственного и муниципального управления. Совершенствование управления в соответствии с тенденциями социально-экономического развития. Проблемы взаимодействия человека и общества. Организация работы в органах государственной и муниципальной власти. Координация деятельности организаций во внешней среде. Анализ рисков в управленческой деятельности.

Перевод: реферирование.

6. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Иностранный язык [Текст]: методические рекомендации по дисциплине. Направление подготовки 38.03.04 Государственное и муниципальное управление (профиль – Управление в кризисных ситуациях) / сост. В.В. Шевелева, – Екатеринбург: ФГБОУ ВО Уральский институт ГПС МЧС России, 2022. – 16 с.;

2. Организация самостоятельной работы по иностранному языку [Текст]: Методические рекомендации для обучающихся по направлению подготовки 38.03.04 – Государственное и муниципальное управление (профиль – Управление в кризисных ситуациях) / составители В.В. Шевелева, Ваганова И.В., Романова И.Н. – Екатеринбург: ФГБОУ ВО Уральский институт ГПС МЧС России, 2022. – 43с.;

3. Иностранный язык [Текст] : методические указания и варианты контрольной работы для студентов по специальности 38.03.04 –

Государственное и муниципальное управление. Профиль- управление в кризисных ситуациях / составители В.В. Шевелева – Екатеринбург : ФГБОУ ВО Уральский институт ГПС МЧС России, 2022. –29с.;

4. Иностранный язык [Текст]: методические рекомендации по подготовке к зачету и экзамену. Направление подготовки 38.03.04 Государственное и муниципальное управление / сост. В.В. Шевелева, Е.В. Гришина – Екатеринбург: ФГБОУ ВО Уральский институт ГПС МЧС России, 2022. – 10 с.

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Уровни формирования компетенций:

УК-4

Уровни	Оценочные средства
базовый	Контрольные работы, лабораторные работы, контроль самостоятельной работы, зачет, экзамен

1. Текущий контроль успеваемости

1.1 Активные формы контроля

Примеры форм контроля	Наименование темы
Контроль самостоятельной работы	Тематика: 1. История института. 2. Экология 3. Государственное управление Критерии оценивания оценка «3» (удовлетворительно) выставляется при правильном выполнении 50% - 69% заданий; оценка «4» (хорошо) выставляется при правильном выполнении 70% - 80% заданий; оценка «5» (отлично) ставится 81% - 100% правильно выполненных заданий.
Контрольная работа	Тематика: 1. Семья и биография 2. Учеба в институте 3. Управление рисками Критерии оценивания оценка «3» (удовлетворительно) выставляется при правильном выполнении 50% - 69% заданий; оценка «4» (хорошо) выставляется при правильном выполнении 70% - 80% заданий; оценка «5» (отлично) ставится 81% - 100% правильно выполненных заданий.

1.2 Интерактивные формы контроля

Примеры форм контроля	Примерные варианты заполнения фондов оценочных средств
Презентации	Тематика: 1. Наука и научные открытия 2. Управление рисками 3. Конфликтные ситуации Критерии оценивания: оценка «3» (удовлетворительно) выставляется, если имеются существенные отступления от требований к презентации. В частности: тема освещена лишь частично; отсутствуют выводы, имеются упущения в оформлении. Допущены фактические ошибки в содержании презентации или при ответе на дополнительные вопросы; во время демонстрации отсутствует вывод. оценка «4» (хорошо) выставляется, если основные требования к презентации выполнены, но при этом допущены недочеты. В частности, имеются неточности в изложении материала; отсутствует логическая последовательность в суждениях; имеются упущения в оформлении. На дополнительные вопросы при демонстрации даны не полные ответы. оценка «5» (отлично) выставляется, если выполнены все требования к презентации: обозначена проблема и обоснована ее актуальность; сделан анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция; сформулированы выводы, тема раскрыта полностью, соблюдены требования к внешнему оформлению. При демонстрации презентации даны правильные ответы на дополнительные вопросы.

2. Промежуточная аттестация

Примерный перечень вопросов к зачету

Тема №1 Семья и биография

1. What is your full name?
2. How old are you?
3. Where and when were you born?
4. What is your native city/town? Why do you like it?
5. Have you got brothers or sisters?
6. How many people are there in your family?
7. What's your father's / mother's name?
8. How old is he /she?
9. What's his / her job?
10. What are your plans for the future?
11. When did you enter our educational institution?
12. What is the official name of our educational institution?
13. When was our educational institution founded?
14. What is the training period for fire safety engineers?
15. What special subjects do our cadets and students study?

16. When did our educational institution become Ural State Fire Service Institute?
17. What are your favorite subjects?
18. Why do you think physical training is important for future firefighters?
19. Which famous graduates is our Institute proud of?
20. Why did you decide to become a firefighter?

Тема № 2 Учеба в институте

1. What is the official name of our educational institution?
2. When was our educational institution founded?
3. What was the training period in 1929?
4. When were the courses reorganized into Fire-Fighting School?
5. What was the training period at Fire-Fighting School?
6. Why was the training process broken in 1941?
7. When was the School renamed into Sverdlovsk Fire-Fighting College?
8. What was the training period at the College?
9. When was the College reorganized into Yekaterinburg Branch of the State Fire Service Academy?
10. When did the Branch become Ural State Fire Service Institute?
11. What is the training period for fire safety engineers?
14. What special subjects do our cadets and students study?
15. What are your favorite subjects?
16. Why do you think physical training is important?
17. Which famous former graduates is our Institute proud of?
18. When did Russia's higher education system start?
19. How many people in Russia have a higher education nowadays?
20. How long do the Bachelor's degree programs last?
21. How long do the Master's degree programs last?

Тема № 3 Моя страна

1. How much of dry land does Russia occupy?
2. What is the total area of our country?
3. Which of the two countries is larger – The Russian Federation or the UK?
4. By how many seas and oceans is Russia washed?
5. Why does the land of our country vary much?
6. What is the longest mountain chain in the Russian Federation?
7. What type of climate is on the territory of Russia?
8. What is the longest river in Europe? How long is it?
9. What can you tell about Baikal? Why is it so unique?
10. Is the Russian Federation rich or poor in natural resources?
11. How many countries does Russia border on?
12. What is the population of our country?
13. What is the capital city of the Russian Federation?
14. What other big cities do you know?
15. Which city of Russia do you like best of all?
16. What is your opinion about Yekaterinburg? Do you like or dislike it?
17. Do you think our country a highly developed industrial one?
18. Why are we proud of Yuriy Gagarin?
19. Who of the famous poets and writers of Russia could you name?
20. Are you proud of the country you live in?

Тема №4 Страны изучаемого языка

1. Where is the UK situated?

2. What countries does the UK consist of?
3. What is the total area of the United Kingdom?
4. What are the British Isles washed by?
5. What is the climate like on the British Isles?
6. What is the population of the UK?
7. Which is the biggest country on the British Isles?
8. What capital cities of the UK can you mention?
9. What are the oldest and famous universities of England?
10. What can you tell about the political system of the UK?
11. How many Houses does the British Parliament consist of?
12. What are the main political parties of the UK?
13. Who is Head of State currently?
14. What are the main industries in the UK?
15. What English-speaking countries do you know?
15. What is the total area and population of the USA?
16. Who is President of the USA currently?
17. What are the capital cities of the USA and Canada?
18. What is the most popular sport in Canada?
19. What can you say about Australia?
20. What can you say about New Zealand?

Тема № 5 Экология.

1. Why are people all over the world worried about the pollution of the environment?
2. What happened with the development of civilization?
3. What is a major source of environmental pollution?
4. Why do those who live in cities prefer spending their days off far from the city?
5. Why do our cities suffer from smog and acid rains?
6. What upsets the oxygen balance?
7. What is the main cause of the destruction of the ozone layer?
8. Why is the problem of nature conservation our universal concern?
9. What are the main types of environmental pollution?
10. What is air pollution?
11. What can you say about water pollution?
12. What machines does noise pollution come from?
13. What is soil pollution?
14. What measures must be taken to decrease pollution?
15. What environment protection agencies do you know?
16. What is "Green Peace" public organization? What do you know about it?
17. How can you define "recycling"? What materials can be recycled?
18. Why is global warming a real threat for our planet? What are the signs of global warming?
19. What ecologically poor regions do you know?
20. What should people do to save the life on the planet?

Тема № 6 Наука и научные открытия

1. Why is science important for our society?
2. Why do people use discoveries?
3. What are the most important components of the computer system?
4. What does the computer open new horizons for?
5. What technological inventions have greatly changed the life on our planet in recent years?
6. What plays a fundamental role in the improvement of the quality of life?
7. What does technology provide science with?
8. What can computer do with information?

9. What became possible with the invention of the computers?
10. What is Internet? Why do people use the Internet?
11. What are current trends in computer engineering?
12. What are the disadvantages of development of modern technology?
13. What modern devices have you got at home?
14. What is the role of technologies in our lives?

Примерный вариант билета к зачету

ФГБОУ ВО Уральский институт ГПС МЧС России	БИЛЕТ № 7 Кафедра ИЯиПК Дисциплина «Иностранный язык» (английский)	Утверждаю Начальник кафедры _____ « ____ » _____ 20__ г
1. Чтение и перевод текста со словарем: The annual air quality report considers data from official monitoring stations across Europe. It shows that almost all city dwellers are exposed to pollutants at levels deemed unsafe by the World Health Organization (WHO). For some pollutants, more than 95 % of the urban population is exposed to unsafe levels. The most serious air pollutant is fine particulate matter, similar to dust or soot but with very small particles capable of penetrating deep into lungs. Most air pollutants have declined slightly over the last decade, including particulate matter and ozone. Nitrogen dioxide (NO₂), another pollutant, has not fallen as fast as expected. This is partly because vehicles are an important source of NO₂, and vehicle emission standards have not always led to the anticipated reductions. An increasing body of scientific research shows that air pollutants may be more harmful than previously thought. Air pollution's effect on respiratory illnesses and heart disease is well known, but new studies have shown that it can also affect health in other ways, from initial development to illnesses late in life. 2. Беседа по теме « Science and Technology » 1. Why is science important for our society? 2. Why do people use discoveries? 3. What are the most important components of the computer system? 4. What does the computer open new horizons for? 5. What technological inventions have greatly changed the life on our planet in recent years? 6. What plays a fundamental role in the improvement of the quality of life?		

Примерный перечень вопросов к экзамену

Тема № 8 Понятие «государственное управление»

1. What can you say about management in general?
2. Why does a large organization employ many managers?
3. What is important to any organization?
4. Does the ability to achieve organizational goals require a great skill?
5. What can you say about management as a process?
6. What main resources are managers concerned with?
7. What incentives are used to keep employees content? Why?
8. How does an organization obtain financial resources? Give some examples.
9. Is external environment including the economy, consumer markets etc. changing rapidly?
10. What must an organization do to survive?
11. What is an emergency management?

12. Is emergency management a strategic process or a tactical process? Why?
14. What are the phases of emergency management?
15. How can you define “mitigation” in emergency management?
16. What is “preparedness”?
17. What does the response phase include?
18. What is the aim of the recovery phase?
19. How are emergency managers trained?
20. What are the main principles of emergency management?

Тема № 9. Конфликтные ситуации.

1. How do you understand the term “risk management”?
2. Why is fire the greatest potential risk?
3. Why do you think industrial espionage a constantly increasing risk?
4. Why should not all valuable goods be stored in one building but over a number of sites?
5. What can a risk manager recommend to avoid fire?
6. What is the basis of financial management?
7. What can you tell us about the International Association of Emergency Managers (IAEM)?
8. What is the role of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies?
9. What is an emergency? What role can emergency management play to prevent emergencies?
10. What natural disasters are the most fatal for the mankind?
11. What is Fire Service responsible for?
12. What other emergency services do you know?
13. What does management include?
14. What are the main six functions of management?
15. What levels of management do you know?
16. At what educational institutions are managers trained?
17. What does the word “management” mean?
18. Why planning is one of the most important functions in management?
19. How do you understand the function “controlling” in management?
20. What does a three-leveled management system include?

Примерный вариант билета к экзамену

ФГБОУ ВО Уральский институт ГПС МЧС России	БИЛЕТ № 7 Кафедра ИЯиПК Дисциплина «Иностранный язык» (английский)	Утверждаю Начальник кафедры «__» ____ 20__ г
1. Translate into Russian: Emergency management Emergency management is the generic name of an interdisciplinary field dealing with the strategic organizational management processes used to protect critical assets of an organization from hazard risks that can cause events like disasters or catastrophes and to ensure the continuance of the organization within their planned lifetime. Emergencies, Disasters, and Catastrophes are not gradients, they are separate, distinct problems that require distinct strategies of response. Disasters are events distinguished from everyday emergencies by four factors: Organizations are forced into more and different kinds of interactions than normal; Organizations lose some of their normal autonomy; Performance standards change, and; More coordinated public sector/private sector relationships are required. Catastrophes are distinct from disasters in that: Most or all of the community built structure is heavily impacted; Local officials are unable to undertake their usual work roles; Most, if not all, of		

the everyday community functions are sharply and simultaneously interrupted, and; Help from nearby communities cannot be provided.

II. Give the main idea of the text in your own words:

The fire lasted for sixteen hours and reached temperatures of up to 1000°C. Of the thirty-two people on board the train fourteen people suffered minor injuries, including smoke inhalation, and were taken to hospital. When the fire was reported the tunnel was immediately shut to all services except emergency traffic. The undamaged south tunnel was reopened 13 September with a freight train entering the tunnel at Folkestone (station) at 00:08, and a limited service provided with trains traveling in turn in alternating directions in the one tunnel. By the end of September two thirds of the north tunnel had reopened. Full service resumed in February 2009 after repairs costing €60 million.

This fire was the third to close the tunnel since it opened in 1994, the first being the 1996 Channel Tunnel fire, and in August 2006 the tunnel was closed for several hours after fire broke out on a truck loaded onto a HGV Shuttle.

III. Answer the following questions:

1. Does the ability to achieve organizational goals require a great skill?
2. What can you say about management as a process?
3. What main resources are managers concerned with?

Критерии оценивания и показатели сформированности компетенций для промежуточной аттестации

Критериями оптимального усвоения знаний, умений и навыков при проведении промежуточной аттестации обучающихся (при завершении этапа формирования компетенций) являются объем, системность, осмысленность, прочность и действенность знаний обучающихся.

Показатели оценивания качества устного ответа обучающегося при промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык » приведены в таблице.

№	Показатели для оценки ответа (решения) на экзамене (зачете)	Показатели достижения планируемого уровня компетенций	Коды компетенций	Шкала оценивания
1	Выполнение письменного перевода текста со словарем Коммуникативная и переводческая задача	Коммуникативные задачи в целом не реализованы, перевод представляет собой бессмысленный текст, отсутствуют навыки работы со словарем (неумение выбрать нужное по контексту слово), переводческие умения практически отсутствуют.	УК-4	Оценка «2» неудовлетворительно

		Языковое средство	Исходный текст курсантом не понят, неправильно передается структура предложений, допущено большое количество грубых лексико-грамматических ошибок, нарушений сочетаемости слов в переводе, функционально-стилистические особенности текста не осознаны и грубо нарушены.		
	Выполнение просмотрового чтения (без словаря)	Понимание	Понята третья часть содержания текста, пропущены важные и значительные факты, искажена логика, идея текста выражена неточно, присутствуют уточняющие вопросы и дополнения.		
		Выражение	В тексте перевода имеется большое количество лексико-грамматических ошибок, искажающие смысл источника, отмечается грубое нарушение стиля, присутствуют самоисправления, повторы, сорная лексика и фонологические отклонения.		
		Поведение	Сохраняется очень Медленный темп речи с многочисленными паузами, повторениями и исправлениями; отмечается низкая скорость чтения (70-50 слов в минуту при средней скорости говорения 100 слов в минуту); не сформировано умения единства чтения про себя, перевода и проговаривания вслух; отмечается большое количество незаконченных фраз.		
	Диалогическое взаимодействие (беседа по теме)	Содержание	Задание не выполнено, цель коммуникации не достигнута.		

		Взаимодействие	Отсутствует умение диалогического взаимодействия и поддержания беседы, существует значительная проблема в понимании собеседника		
		Лексическое оформление речи	Имеется словарный запас, недостаточный для выполнения коммуникативной задачи.		
		Грамматическое оформление	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.		
		Произношение	Речь почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонематических ошибок и неправильного произнесения отдельных звуков.		
2	Выполнение письменного перевода текста со словарем	Коммуникативная и переводческая задача	Реализованы не все коммуникативные задачи или часть из них реализована неадекватно, смысл текста в переводе передан не полностью, переводческие умения сформированы слабо.	УК-4	Оценка «3» удовлетворительно

	Выполнение просмотрового чтения (без словаря)	Языковое средство	В переводе допущены грубые грамматические или лексические ошибки, искажающие смысл предложений, но их количество не велико (не более 3). Структурный и лексический диапазоны заметно ограничены, связность текста нарушена. Отсутствует попытка передать функционально-стилистические особенности текста, но нет грубых нарушений (использования стилистически чужеродных элементов).		
		Понимание	Содержание текста понято только наполовину, выражена основная идея текста, пропущены важные факты в сообщении, присутствуют уточняющие вопросы и дополнения.		
		Выражение	В содержании текста имеются значительные лексико-грамматические ошибки, которые искажают исходную информацию, отмечается некоторое нарушение стиля и фразового единства, присутствуют частые повторы и самоисправления.		
		Поведение	Отмечается достаточно медленный темп речи со значительными паузами; допускаются частые исправления и повторения; присутствует недостаточная скорость речи (100 слов в минуту); сохраняется слабое умение читать про себя; фиксируются незаконченные фразы и излишняя жестикуляция.		

Диалогическое взаимодействие (беседа по теме)	Содержание	Задание выполнено частично, цель коммуникации достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией коммуникации в ограниченном объеме.		
	Взаимодействие	Сформировано слабое умение логичной и связной беседы, не всегда поддерживается порядок смены реплик и проявляется инициатива при смене темы, демонстрируется наличие проблемы в понимании собеседника.		
	Лексическое оформление речи	Имеется достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, наблюдается достаточное затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.		
	Грамматическое оформление речи	➤ Используются в целом грамматические структуры, не совсем соответствующие поставленной задаче; допускаются многочисленные ошибки, затрудняющие понимание.		
	Произношение	Речь понятна, имеются ошибки в интонационном рисунке, допускаются значительные фонематические ошибки и присутствует влияние родного языка, не все звуки в потоке речи произносятся правильно		

3	Выполнение письменного перевода текста со словарем	Коммуникативная и переводческая задача	Коммуникативные задачи реализованы, но текст производит впечатление неестественного для переводящего языка. Не все переводческие трансформации совершены правильно, переводческие навыки не проявлены в достаточной мере.	УК-4	Оценка «4» хорошо
		Языковое средство	Достаточно связный текст, его восприятие затрудняется в отдельных случаях из-за неправильно выбранного соответствия, нарушения законов сочетаемости слов переводящего языка или ошибочного понимания отдельных элементов исходного текста. Присутствуют отдельные случаи несоответствия тематической организации предложений в переводе. Функционально-стилистические особенности текста в основном переданы.		
		Понимание	Содержание текста понято не совсем полностью, основная идея выделена, присутствует логика передаваемой информации, пропущены незначительные факты информации.		

		Выражение	В содержании перевода имеются незначительные лексико-грамматические ошибки, которые влияющие на точность передаваемого смысла, в основном правильно передается стиль исходного текста, фразовое единство не нарушено, присутствуют редкие повторы и самоисправления.		
		Поведение	Сохраняется достаточно нормальный темп речи с незначительными паузами, исправлениями и повторениями; обеспечивается хорошая скорость чтения (150 слов в минуту); присутствует членение текста на смысловые отрывки с их последующим переводом; зрительно определяются слова и выражения, облегчающие перевод.		
	Диалогическое взаимодействие (беседа по теме)	Содержание	Задание выполнено, цель коммуникации достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией коммуникации.		
		Взаимодействие	В целом сформировано умение логично и связно вести беседу, соблюдается очередность при обмене репликами, не всегда проявляется инициатива при смене темы, присутствует проблема в понимании собеседника.		
		Лексическое оформление речи	Словарный запас адекватен поставленной задаче.		

		Грамматическое оформление речи	Используются грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; допускаются незначительные грамматические ошибки.		
		Произношение	Речь в целом понятна, сохраняется правильный интонационный рисунок, допускаются незначительные фонематические ошибки, все звуки в потоке речи произносятся правильно, но имеется легкий акцент.		
4	Выполнение письменного перевода текста со словарем	Коммуникативная и переводческая задача	Реализованы коммуникативные задачи, совершены все необходимые переводческие трансформации, перевод «звучит» естественно, переводческие навыки проявлены в достаточной мере.	УК-4	Оценка «5» отлично
		Языковое средство	Связный текст, адекватное применение лексико-грамматических средств, языковые ошибки несущественны, адекватно переданы функционально-стилистические особенности текста, структура предложения сочетаемость слов не нарушены, значения слов в контексте правильно поняты и для них найдены верные эквиваленты.		

	Выполнение просмотрового чтения (без словаря)				
		Понимание	Содержание текста понято полностью, основная идея выделена, присутствует стройная логика передаваемой информации.		
		Выражение	В содержании перевода отсутствуют лексико-грамматические ошибки, точно передается стиль исходного текста, присутствует фразовое единство, отсутствуют повторы, самоисправления и фонологические отклонения.		
		Поведение	Сохраняется равномерный темп речи говорения, без лишних пауз, повторений или исправлений; обеспечивается повышенная скорость чтения (200 слов в минуту); гармонично сочетаются единство чтения, перевода и передачи содержания; сформировано умение быстрого чтения про себя; жестикуляция отсутствует.		
	Диалогическое взаимодействие (беседа по теме)	Содержание	Задание полностью выполнено, цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией коммуникации.		
		Взаимодействие	Отмечается способность логично и связно вести беседу, соблюдается очередность при обмене репликами, наблюдается инициатива при смене темы, присутствует умение восстановления беседы в случае сбоя.		

		Лексическое оформление речи	Словарный запас адекватен поставленной задаче.		
		Грамматическое оформление речи	Используются грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; грамматические ошибки отсутствуют.		
		Произношение	Речь понятна, соблюдается правильный интонационный рисунок, отсутствуют фонематические ошибки, произносятся правильно все звуки в потоке речи, отсутствует акцент.		

8. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Основная литература

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие / Г.В. Шевцова, Л.Е. Москалец. – 2-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2012. – 392 с.
2. Левченко В.В, Английский язык для изучающих государственное и муниципальное управление: учебник и практикум для вузов / В.В. Левченко., О.В. Мещерякова, Е.Е. Долгалева. – Москва: Изд-во Юрайт, 2020.- 424с.
3. Ваганова Т.П. Английский язык для студентов специальности «Государственное и муниципальное управление» - Москва-Берлин, 2015 – 52с.

8.2. Дополнительная литература

1. Герасименко Т.Л. Английский язык для студентов специальности «Государственное и муниципальное управление» - Москва. – МЭСИ, 2015 – 81с.
2. Иващенко И.А. English for Public Administration. Английский язык для сферы государственного и муниципального управления. – Изд-во ФЛИНТА. – 2014. – 216с.

3. Ваганова, И.В. Английский язык [Текст]: сборник лабораторных работ для курсантов, студентов и слушателей / И.В.Ваганова, И.Н.Романова, Д.Г. Шаталова. – Екатеринбург: Уральский институт ГПС МЧС России, 2015. – 20 с..
4. Плу М. Вся английская грамматика. Полный курс: учебное пособие / Пер. с фр. О.А. Кутуминой. – М.: Астрель: АСТ, 2009. – 207 с.
5. Романова Л.И. Практическая грамматика английского языка. – М.: Айрис-пресс, 2009. – 384 с.
6. Романов А.С. Англо-русский и русско-английский словарь: 65 тысяч слов. – М.: Лад-ком, 2009. – 800 с.
7. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский словарь: 150000 слов и выражений. – М.: Эксмо, 2009. – 1200 с.
8. Oxford Russian Mini-Dictionary. Англо-русский и русско-английский словарь, 2009. – 142 с.

9. РЕСУРСЫ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ БАЗЫ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННО-СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ, НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1. www.native-english.ru/ («Native-English. ru»),
2. www.study.ru/ («Study. ru»)
3. www.englishtexts.ru/english-grammar/abc («English Texts. ru»),
4. www.abc-english-grammar.com/ («English online»)

10. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Офисный пакет Microsoft Office.
2. Операционная система Windows.

11. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Содержание учебного материала дисциплины ориентировано на реализацию учебных целей, решение образовательных задач и учитывает разный уровень общеобразовательной, в том числе лингвистической, подготовки и гуманитарной культуры обучающихся. Данные факторы позволяют формулировать рекомендации для обучения различным видам иноязычной деятельности.

Формирование *фонетического навыка* предполагает перестройку привычной артикуляции на основе установления сходства и различий в произнесении звуков в родном и иностранном языках, формирование фонематического слуха, а также овладение техникой произнесения иноязычных

звуков в слове и в речевом потоке в процессе говорения и чтения. Овладение обучающимся иноязычной интонацией направлено на формирование аудитивных навыков восприятия интонационного рисунка и его адекватное воспроизведение за диктором в процессе говорения и чтения.

Изучение *лексики* связано не только с процессом заучивания и запоминания слов и выражений тематического ряда, но и с овладением обучающимися правилами соотнесения конкретной лексической единицы с другими лексемами, синонимами и антонимами, четким определением их значений, овладением правилами конкретного словообразования и словосочетания. Обучающийся должен научиться выбирать нужное слово или выражение для их использования в тексте высказывания в его грамматической, стилистической и смысловой структурах. Важным моментом при изучении лексики является необходимость работы со словарем (запись слов и словосочетаний), с упражнениями лексического характера.

Для умения вести беседу на иностранном языке необходимо прочно знать не менее 1600 слов продуктивного плана и не менее 2400 слов рецептивного направления. Знание изолированного слова не обеспечивает умения говорения, для этого необходимо научиться его сочетать с другими словами в предложении. Для прочного запоминания слова нужно многократно произнести его вслух, много раз повторить и записать их. Группировка слов по различным признакам способствует их произвольному запоминанию.

Усвоение *грамматических явлений* иностранного языка целесообразно осуществлять в несколько этапов: изучение правила, тренировка, применение. Формирование грамматического навыка предполагает возможность относительно точно воспроизвести конкретную грамматическую структуру в типичной для ее функционирования речевой ситуации. Для этого необходимо прочесть и уяснить правила, помещенные в разделе «Грамматика». Затем записать и запомнить предложения-образцы, в которых можно выделить, запомнить и отметить характерную для них грамматическую особенность. С целью закрепления грамматического правила следует использовать в качестве опор грамматические таблицы и обобщающие схемы. Переход от навыка к умениям обеспечивается тренировочными упражнениями, в которых активизируется грамматическое явление. Совершенствование грамматического умения проводится посредством употребления грамматического явления в монологических или диалогических высказываниях ситуаций речевой коммуникации.

Обучение *аудированию*, или смысловому восприятию (пониманию речи на слух), рассматривается в рамках выполнения обучающимися упражнений на формирование аудитивных навыков, речевых упражнений и последующую работу с аудиотекстом. Понимание речи на слух требует особой тренировки. Поэтому чтобы научиться данному виду деятельности, рекомендуется многократно прослушивать знакомый текст со зрительной опорой на печатный информационный источник, достигая сначала понимания общего смысла, а затем полного понимания содержания. Для развития указанных навыков целесообразно также слушать речь диктора в телевизионных передачах на

иностранном языке и с электронных носителей иноязычной обучающей информации. При этом желательно начинать с прослушивания самых легких текстов, используя комплекты аудиоматериалов, а затем переходить к работе со сложными для восприятия текстами. В процессе самостоятельной работы над аудированием можно прослушать сначала весь текст, а затем поочередно его абзацы и смысловые блоки, в ходе многократного прослушивания следует подобрать к абзацам заглавие, осуществить перефразирование, ответить на вопросы, найти нужные фрагменты, проанализировать употребления языковых средств, вычленить отдельные фразы, составить свой план рассказа, постараться пересказать прослушанную информацию.

Работа над *высказыванием* (монологическая и диалогическая речь) осуществляется в процессе работы с печатным текстом с использованием аутентичного образца. Научиться говорить можно только проговаривая вслух или мысленно. Для этого следует отвечать на вопросы собеседника в полной и краткой форме, самому задавать вопросы собеседнику, вставлять реплики, знать часто употребляемые (особенно для диалога) слова, использовать в беседе любой объем запаса слов и средств для передачи информации. Для того чтобы без ошибок поддерживать беседу, нужно запомнить указанные в учебнике предложения-образцы, диалоги-образцы. Прежде чем заучивать диалог-образец, необходимо проверить на предмет их понимания, вообразить ситуацию, в которой может состояться подобный диалог или монолог. С целью эффективного заучивания диалогической информации рекомендуется прослушать его по частям, затем целиком и только после этого формулировать аналогичные высказывания, заменяя или дополняя в них реплики и вопросы. Высказывание одного лица, обращенного к другим, должно быть последовательным и логичным, законченным по смыслу, достаточно длинным и непрерывным. Перед высказыванием следует продумать важность и второстепенность сообщаемых фактов, мысленно составить план высказывания и записать его с помощью знакомых предложений или отдельных слов. После этого можно составить разнообразные фразы, раскрывающие содержание пунктов плана. В процессе обучения говорению необходимо помнить о том, что разные темы высказываний требуют разного построения, разной формы и разного объема. В этой связи целесообразно тренировать сначала высказывание, состоящее из 4 – 5 фраз, затем более 6 – 8 фраз.

Умение *чтения* связано с овладением всеми его видами и легкость перехода от одного вида к другому. В зависимости от цели получения информации из текста различают просмотровое, ознакомительное, изучающее, поисковое виды чтения. В процессе изучающего чтения обучающийся должен точно понять текстовую информацию, извлечь ее из текста и осмыслить. В ходе ознакомительного чтения важно прочитать заголовки текста и по нему определить основную тему. Затем следует читать абзацы, отмечать предложения с главной информацией и обобщать ее в смысловое целое. При просмотровом чтении важно определить для себя его назначение: реферативное – для выделения основных мыслей, обзорное – для определения сущности сообщаемого, ориентировочное – для определения наличия информации по

конкретной проблеме. Для обучения чтению важно уточнить содержательный план (о чем текст) и процессуальный план (как его прочитывать и озвучить). В содержательном плане важным является полнота восприятия и понимания содержания, которая достигается многократным прочтением, узнаванием связующих слов и выражений, исключением с помощью словаря незнакомых значений, стилистической обработкой переведенного варианта. В процессуальном плане важен сам ход чтения, то есть соотнесение букв и буквосочетаний с соответствующими фонемами, узнавание графических знаков путем проговаривания вслух и про себя в медленном, затем в быстром темпе, с полным или общим пониманием. Для развития умения чтения необходимо накопление словарного запаса и овладение навыком перевода грамматических явлений, наиболее характерных для аутентичных текстов.

Перевод — это выражение того, что уже было определено на каком-либо языке. Следовательно, последнее указывает на то, что непереводаемых оригиналов нет, как и на то, что можно выразить на одном языке, можно выразить и на любом другом. В процессе работы над переводом важно помнить, что трудности, возникающие при этом, связаны с пониманием, которое является результатом недостаточного знания языка оригинала или недостаточного знания существа предмета. Поэтому перед началом перевода следует ознакомиться с общим содержанием текста. Все важные термины, которые встречаются в тексте, надо выписывать на отдельный лист бумаги вместе с их русскими эквивалентами и пользоваться этим вокабуляром в течение всего процесса перевода. Для получения эффективных результатов рекомендуется различать буквальный и адекватный перевод. Буквальный перевод предполагает наличие полного соответствия между элементами обоих языков с сохранением грамматических конструкций и порядка слов оригинала. Буквальный перевод можно рассматривать как этап на пути к достижению адекватного перевода. Лишь уяснив полный смысл, заключенный в английском предложении, можно сделать адекватный перевод. Адекватным считается перевод, точно передающий хорошим литературным языком мысли автора без искажения их смысла. Использование словаря при переводе требует хорошего знания иноязычного алфавита.

Во многих двуязычных словарях используется алфавитно-гнездовой принцип расположения лексики. В соответствии с ним составные термины, включающие ведущее слово и несколько его определений, размещены в алфавитно-гнездовой системе. Поэтому нужные термины можно найти по ведущим словам. При переводе нельзя ограничиваться выбором первого значения слова. Следует очень внимательно прочесть всю словарную статью и выбрать значение, наиболее подходящее для данного текста. При затруднении в процессе работы нужно внимательно изучить грамматические явления, встречающиеся в данном предложении, посмотреть образцы их значений в словаре, произвести его синтаксический анализ и только после этого снова вернуться к переводу. Если возникли проблемы морфологического и синтаксического порядка рекомендуется найти главные и второстепенные члены предложения и определить, какими частями речи они выражены. При этом следует обращать внимание на порядок слов в предложении,

многозначность слов и грамматические явления. Целесообразно начинать перевод со сказуемого, ввиду его чёткого оформления в грамматическом отношении.

12. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Учебные аудитории для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, включая выполнение самостоятельных работ, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Учебное место отработки практических навыков: лингафонные кабинеты, учебные аудитории.

13. РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ В ОСОБЫХ УСЛОВИЯХ

При проведении занятий по дисциплине (модулю) в особых условиях (чрезвычайные ситуации, неблагоприятные эпидемиологические условия, введение военного положение и др.) их реализация осуществляется в соответствии с Положениями института. При необходимости, на основании локальных нормативных актов института, используются учебные и тематические планы по образовательным программам сокращенного обучения на особый период времени.

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры
иностранных языков и
профессиональных коммуникаций
№ 11 от «20» июля 2023 г.

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочей (учебной) программе дисциплины Иностранный язык по направлению подготовки 38.03.04 Государственное и муниципальное управление на 2023/2024 учебный год

1. В раздел 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины вносятся следующие изменения: изменен раздел 8.2. Дополнительная литература.

8.2. Дополнительная литература

1. Герасименко Т.Л. Английский язык для студентов специальности «Государственное и муниципальное управление» - Москва. – МЭСИ, 2015 – 81с.
2. Иващенко И.А. English for Public Administration. Английский язык для сферы государственного и муниципального управления. – Изд-во ФЛИНТА. – 2014. – 216с.
3. Плу М. Вся английская грамматика. Полный курс: учебное пособие / Пер. с фр. О.А. Кутуминой. – М.: Астрель: АСТ, 2009. – 207 с.
4. Романова Л.И. Практическая грамматика английского языка. – М.: Айрис-пресс, 2009. – 384 с.
5. Романов А.С. Англо-русский и русско-английский словарь: 65 тысяч слов. – М.: Лад-ком, 2009. – 800 с.
6. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский словарь: 150000 слов и выражений. – М.: Эксмо, 2009. – 1200 с.
7. Oxford Russian Mini-Dictionary. Англо-русский и русско-английский словарь, 2009. – 142 с.

Составитель:

заместитель начальника кафедры ИЯиПК
подполковник внутренней службы
«06» июля 2023 г.



И.Н. Романова

УТВЕРЖДЕНО
Протокол заседания кафедры
иностранных языков и
профессиональных коммуникаций
№ 11 от «04» июля 2024 г.

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочей (учебной) программе дисциплины Иностранный язык по направлению подготовки 38.03.04 Государственное и муниципальное управление набор 2024 на 2024/2025 учебный год

1. В раздел 4. Объем дисциплины внесены следующие изменения:

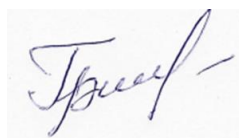
4. ОБЪЁМ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 4.1

№ п/п	Виды работ	ЗЕТ	Количество часов по рабочему учебному плану			
			Форма обучения очная		Форма обучения заочная	
			Всего часов	Часов в интерактивной форме	Всего часов	Часов в интерактивной форме
1	Общая трудоёмкость дисциплины	9	324	88	324	10
2	Контактная работа обучающихся с преподавателем		134,85	88	24,35	10
3	Самостоятельная работа обучающихся		148,75	-	294	-
4	Контроль		40,4		5,65	

10	Деловая этика	20	10			10								10
	<i>в т.ч. часов в инт. форме</i>	8	8			8								
11	Конфликтные ситуации	20	10			8						2		10
	<i>в т.ч. часов в инт. форме</i>	8	8			8								
12	Будущая профессия	21	12			10						2		9
	<i>в т.ч. часов в инт. форме</i>	8	8			8								
	Консультация	2						2						
	Экзамен	19											19	
		6						0,35					5,65	
	Итого за 3 семестр	108	69			36	2	2,35				4	24,65	39
	<i>в т.ч. часов в инт. ф</i>	32	32			32								
	Итого по дисциплине	324	175,25			138	6	2,35	2,25	2,25		14	40,4	148,75
	<i>в т.ч. часов в инт. форме</i>	88	88			88								

Составитель:
профессор кафедры ИЯиПК
«03» июля 2024 г.



Е.В. Гришина

УТВЕРЖДЕНО
Протокол заседания кафедры
иностраннных языков и
профессиональных коммуникаций
№ 9 от «06» мая 2025 г.

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочей (учебной) программе дисциплины Иностранный язык по направлению подготовки 38.03.04 Государственное и муниципальное управление наборы 2024, 2025 на 2025/2026 учебный год

Внесены изменения в раздел 8. ПЕРЕЧЕНЬ ОСНОВНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1. Основная литература

1. Шевцова Г.В. Английский язык для технических вузов: учеб. пособие / Г.В. Шевцова, Л.Е. Москалец. – 2-е изд. – М.: Флинта: Наука, 2010. – 392 с.

8.2. Дополнительная литература

1. Ваганова, И.В. Английский язык [Текст]: сборник лабораторных работ для курсантов, студентов и слушателей / И.В.Ваганова, И.Н.Романова, Д.Г. Шаталова. – Екатеринбург: Уральский институт ГПС МЧС России, 2015. – 20 с..
2. Плу М. Вся английская грамматика. Полный курс: учебное пособие / Пер. с фр. О.А. Кутуминой. – М.: Астрель: АСТ, 2009. – 207 с.
3. Романова Л.И. Практическая грамматика английского языка. – М.: Айрис-пресс, 2009. – 384 с.
4. Романов А.С. Англо-русский и русско-английский словарь: 65 тысяч слов. – М.: Лад-ком, 2008. – 800 с.
5. Мюллер В.К. Англо-русский и русско-английский словарь: 150000 слов и выражений. – М.: Эксмо, 2009. – 1200 с.
6. Oxford Russian Mini-Dictionary. Англо-русский и русско-английский словарь, 2014. – 731 с.

Составитель:
старший преподаватель кафедры ИЯиПК
подполковник внутренней службы
«06» мая 2025 г.

Ваг

И.В. Ваганова

УТВЕРЖДЕНО
Протокол заседания кафедры
иностраных языков и
профессиональных коммуникаций
№ 8 от «15» мая 2026 г.

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ

в рабочей (учебной) программе дисциплины Иностранный язык по направлению подготовки 38.03.04 Государственное и муниципальное управление наборы 2025, 2026 на 2026/2027 учебный год

Внесены изменения в раздел 12. Материально-техническое обеспечение
Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине Иностранный язык включает в себя следующие компоненты:

Виды занятий	Сведения о помещении	Перечень оборудования	Перечень технических средств обучения
Практические и лабораторные занятия	Компьютерный класс с количеством посадочных мест не более 20.	Основное оборудование: учебная мебель для обеспечения посадочных мест по количеству обучающихся: компьютерный стол, стул ученический; мебель для оборудования рабочего места преподавателя: стол и стул. Дополнительное оборудование: классная доска для мела.	Компьютер в комплекте (монитор, клавиатура, мышь) или ноутбук с лицензионным программным обеспечением, с возможностью подключения к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Института. Телевизор с возможностью подключения к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Института.
Промежуточная и итоговая аттестация	Компьютерный класс с количеством посадочных мест не более 20.	Основное оборудование: учебная мебель для обеспечения посадочных мест по количеству обучающихся: компьютерный стол, стул ученический; мебель для оборудования рабочего места преподавателя: стол и стул.	Компьютер в комплекте (монитор, клавиатура, мышь) или ноутбук с лицензионным программным обеспечением, с возможностью подключения к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Института. Телевизор с возможностью подключения к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Института.

Составитель:
заведующий кафедрой ИЯиПК
к.п.н., доцент
«15» мая 2026 г.



Н.Х. Савельева